



# Russell Hobbs

*L'avant garde de la cuisine...*



## Cafetière programmable

Modèle RH12DSBCAN

Mode d'emploi et garantie

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Au moment d'utiliser un appareil électrique, toujours respecter les règles de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne jamais toucher les surfaces chaudes. Se servir des poignées ou des boutons.
3. Pour éviter les risques de décharges électriques, ne jamais placer le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Assurer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas ou avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'y fixer ou d'en retirer des pièces, ou avant de le nettoyer.
6. Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé, si l'appareil a déjà mal fonctionné ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Communiquer avec le Service à la clientèle pour le faire examiner, réparer ou rajuster.
7. Pour prévenir tout risque de blessures, éviter d'utiliser des accessoires ou des pièces autres que ceux recommandés ou vendus par le fabricant.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre de la table ou du plan de travail, ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne pas placer l'appareil sur un brûleur de cuisinière à gaz ou un élément de cuisinière électrique, ni à proximité, et jamais dans un four chaud.
11. Pour débrancher l'appareil, appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt, puis retirer la fiche de la prise électrique.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
13. S'assurer que les couvercles sont bien en place avant de faire fonctionner l'appareil.
14. Pour éviter les risques de brûlures, ne pas retirer les couvercles pendant le fonctionnement de la cafetière.
15. La carafe est conçue exclusivement pour cette cafetière et ne doit jamais être utilisée sur la cuisinière électrique.
16. Ne jamais placer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
17. Ne jamais utiliser une carafe fissurée ou dont la poignée est instable.
18. Ne pas nettoyer la carafe au moyen de détergents forts, de laine d'acier ou de d'autres produits abrasifs.

## CONSERVER CES CONSIGNES RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE

# Autres consignes de sécurité importantes

**MISE EN GARDE :** Cet appareil produit de la chaleur et de la vapeur lors de son fonctionnement. Il importe donc de prendre toutes les précautions d'usage afin de prévenir les risques de brûlures, d'incendie ou d'autres dommages corporels et matériels.

1. Tous les utilisateurs devraient lire et comprendre le présent Mode d'emploi et garantie avant d'utiliser ou de nettoyer cet appareil.
2. Brancher la fiche du cordon de l'appareil dans une prise électrique de 120 volts c.a. seulement.
3. N'utiliser toujours que de l'eau dans cet appareil, et aucun autre liquide ou aliment. Ne rien mélanger ou ajouter à l'eau versée dans la cafetière, sauf de la manière recommandée pour le nettoyage dans les consignes d'entretien par l'utilisateur.
4. Ne JAMAIS tenter de déplacer la cafetière contenant du liquide chaud. Laisser l'appareil refroidir complètement avant de le déplacer.
5. Tenir cet appareil à au moins 10 cm de distance du mur ou d'autres objets pendant son fonctionnement. Ne jamais placer d'objets au-dessus de la cafetière pendant son utilisation et poser l'appareil sur une surface résistant à la chaleur.
6. Si l'appareil montre des signes de mauvais fonctionnement pendant son utilisation, appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt (OFF) et débrancher immédiatement la fiche de la prise électrique. Ne jamais utiliser ni tenter de réparer un appareil défectueux!
7. Si l'appareil tombe dans l'eau ou dans un liquide quelconque, ou se retrouve accidentellement submergé, le débrancher immédiatement! **Ne jamais le sortir de l'eau avant de l'avoir débranché! Ne pas réutiliser l'appareil s'il est tombé dans l'eau ou a été submergé.** Communiquer avec le Service à la clientèle pour le faire examiner et réparer.
8. Ne pas laisser cet appareil fonctionner sans surveillance.
9. Pour éviter les risques d'éclaboussures, toujours laisser l'appareil refroidir avant d'y verser ou d'ajouter de l'eau.
10. Toujours utiliser de l'eau fraîche et propre dans la cafetière. L'eau tiède ou chaude et d'autres liquides, à l'exception de ceux précisés dans les consignes de nettoyage, pourraient causer des dommages.
11. NE JAMAIS chauffer la carafe dans un four à micro-ondes.
12. NE JAMAIS laisser la carafe vide sur la plaque chauffante lorsque l'appareil est en marche, autrement celle-ci pourrait se fissurer ou autrement s'endommager.
13. NE JAMAIS relever le couvercle basculant du filtre avant que le cycle d'infusion soit terminé et que toutes les pièces aient refroidi.
14. **MISE EN GARDE :** Pour éviter les risques de blessures lorsque vous utilisez la fonction Pause et servir durant le cycle d'infusion, toujours replacer la carafe sur la plaque chauffante dans un délai maximal d'une minute.

## Fiche polarisée

Par mesure de sécurité, cet appareil est muni d'une fiche d'alimentation électrique polarisée (dont l'une des broches est plus longue que l'autre). Pour prévenir tout risque d'incendie et de décharge électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule façon dans la prise murale. Si les deux broches n'entrent pas complètement, renverser la fiche. Si elle n'entre toujours pas correctement, faire appel à un électricien professionnel. Ne jamais tenter de modifier ou de contourner ce dispositif de sécurité.

## Consignes relatives au cordon court

Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court visant à prévenir qu'on s'y prenne les pieds et trébuche, ce qui risque toujours de survenir lorsqu'un appareil est équipé d'un cordon plus long. Ainsi, ne jamais utiliser de rallonge avec cet appareil.

## Précautions relatives aux plastifiants

**MISE EN GARDE** : Afin d'éviter que les plastifiants exsudent de la finition du plan de travail, de la table ou de tout autre support, utiliser des dessous de verre ou des napperons **NON PLASTIFIÉS** entre l'appareil et la finition du plan de travail ou de la table.

**Le non-respect de cette consigne pourrait faire que fonce, se décolore ou se tache de manière permanente la finition du plan de travail ou de la table.**

## Alimentation électrique

Si le circuit électrique est surchargé par d'autres dispositifs, cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans la mesure du possible, le brancher à un circuit indépendant.

## MISE EN GARDE

**POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE JAMAIS RETIRER LE FOND DE LA BASE. CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE QUE VOUS POUVEZ RÉPARER VOUS-MÊME. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN AUTORISÉ SEULEMENT.**

## Capacité :

Cafetière 12 tasses : Donne 12 tasses d'environ 5 oz de café chacune.

**REMARQUE** : La tasse de 5 oz constitue la norme en Amérique du Nord. Elle est donc la référence commune utilisée par la plupart des fabricants.

## Caractéristiques de votre cafetière 12 tasses

LE PRODUIT PEUT DIFFÉRER QUELQUE PEU DE CELUI ILLUSTRÉ.

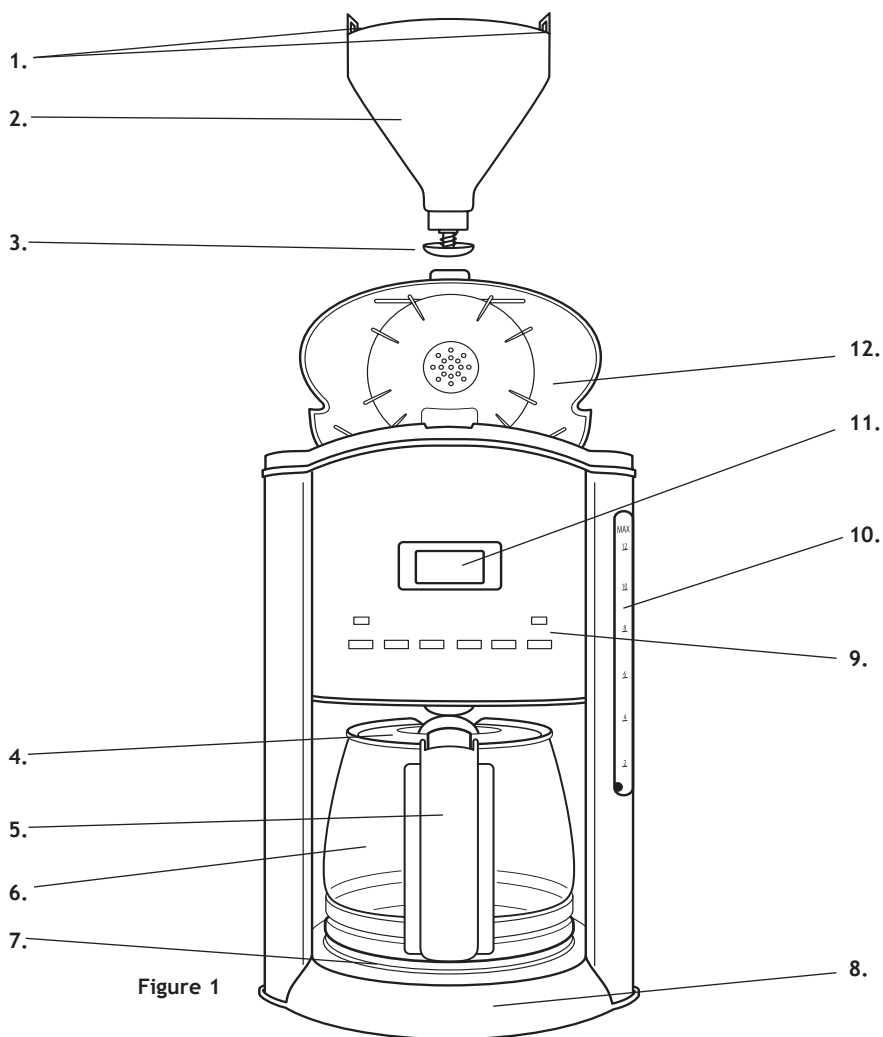


Figure 1

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Poignées du panier-filtre            | 7. Base                         |
| 2. Panier-filtre amovible (Réf. 31146B) | 8. Plaque chauffante            |
| 3. Fonction pause et servir             | 9. Tableau de commande          |
| 4. Couvercle de la carafe (Réf. 31147B) | 10. Indicateur de niveau d'eau  |
| 5. Poignée de la carafe                 | 11. Écran à affichage numérique |
| 6. Carafe (Réf. 31148B)                 | 12. Couvercle                   |

## Tableau de commande

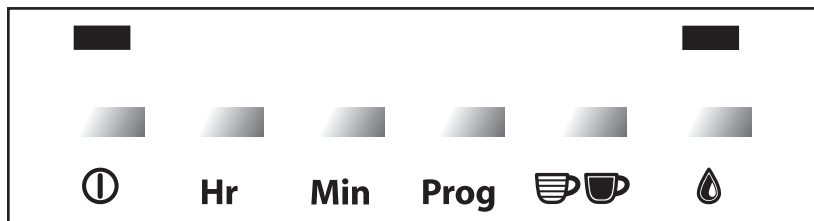




Figure 2

- ⓘ **Interrupteur Marche (ON) /Arrêt (OFF)** - Appuyer sur l'interrupteur pour mettre l'appareil en marche et lancer le cycle d'infusion. Vous pouvez également arrêter la cafetière en appuyant de nouveau sur l'interrupteur une fois le cycle terminé. Le voyant rouge (ON), figurant juste au-dessus de l'interrupteur, s'allume lorsque la cafetière est en marche. Le voyant vert (AUTO), situé au-dessus du bouton de lancement du cycle programmé, s'allume une fois que la cafetière a été programmée.
- Hr** **Bouton de réglage de l'heure** - Utiliser ce bouton pour afficher l'heure correcte au moment de régler l'horloge de l'appareil.
- Min** **Bouton de réglage des minutes** - Utiliser ce bouton pour afficher les minutes correctes au moment de régler l'horloge de l'appareil.
- Prog** **Bouton de programmation** - Utiliser ce bouton pour programmer votre cafetière afin qu'elle se mette en marche au moment choisi.
-  **Régulateur de concentration du café** - Utiliser ce bouton pour une infusion plus lente conférant au café un goût plus riche et plus fort. Pour assurer une saveur optimale, ce bouton régularise le processus d'infusion en fonction de la quantité de café préparée. Ainsi, pour préparer 4 tasses ou moins, appuyer sur ce bouton. Une icône représentant une tasse pleine apparaîtra à l'écran. L'écoulement de l'eau à travers le panier-filtre sera alors ralenti de manière à assurer une riche saveur de café par une meilleure saturation des grains. Pour préparer 5 tasses de café ou plus, appuyer de nouveau sur le bouton pour faire disparaître l'icône de la tasse. Le café sera alors préparé selon le flot d'écoulement régulier de l'eau, lequel accorde suffisamment de temps pour que les grains soient bien saturés, sans pour autant conférer un goût amer au breuvage.
-  **Bouton de lancement du cycle programmé** - Utiliser ce bouton pour lancer le cycle d'infusion programmé à l'avance. Vous pouvez également annuler la programmation de la cafetière en appuyant de nouveau sur ce bouton.

## Introduction

Toutes nos félicitations pour avoir fait l'acquisition de la Cafetière programmable 12 tasses de Russell Hobbs® avec horloge à affichage à cristaux liquides et minuterie. N'hésitez pas à utiliser le régulateur de concentration pour assurer une saveur optimale à votre boisson et savourer ainsi un café plus riche et plus fort. Sans autre intervention de votre part, cette cafetière gardera votre café chaud pendant 2 heures. La plaque chauffante antiadhésive, la fonction pause et servir et les voyants LED ne sont que quelques-unes des caractéristiques particulières qui font de cette cafetière un appareil indispensable dans la cuisine!

## Avant d'utiliser la cafetière pour la première fois

**MISE EN GARDE :** Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne jamais immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

1. Avant de préparer du café, laver soigneusement la carafe, son couvercle et le panier-filtre amovible dans de l'eau tiède savonneuse. Bien rincer et sécher. Remonter les pièces détachées.

**REMARQUE :** Le panier-filtre amovible doit être installé dans la cafetière de manière à ce que ses deux poignées, situées de chaque côté, soient bien alignées avec les 2 encoches se trouvant à l'intérieur du corps de l'appareil (se reporter à la figure 3). Appuyer sur le panier-filtre pour bien le verrouiller en place.

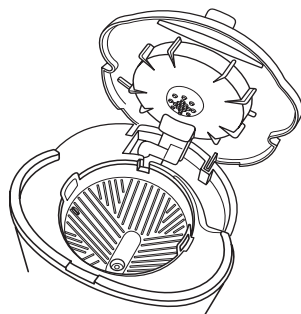


Figure 3

2. Nettoyer l'intérieur de la cafetière au moyen de 2 cycles réguliers effectués avec de l'eau du robinet (se reporter aux consignes de préparation du café de la page suivante). Attention : Ne pas utiliser de filtre ni de café pour ce nettoyage initial.

**REMARQUE :** À la fin du premier cycle, appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt (OFF) pour éteindre l'appareil. Laisser reposer pendant 10 minutes puis, remettre la cafetière en marche après y avoir versé la 2e carafe d'eau fraîche du robinet.

## Filtres à café

On peut se procurer les filtres à café coniques en papier dans tous les bons magasins d'alimentation et dans les boutiques et magasins qui vendent des cafetières. L'utilisation des filtres standard de taille 4 est recommandée avec cet appareil. Il est possible d'utiliser également des filtres permanents en or, éliminant alors la nécessité de recourir aux filtres jetables.

Les filtres en papier en forme de panier ne sont pas recommandés, car leur format ne correspond pas à celui du panier-filtre amovible. Leur utilisation pourrait occasionner des débordements et des dégâts pendant le fonctionnement de la cafetière.

## Consignes de préparation du café

1. Placer la cafetière sur une surface plane et stable. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de 120 volts c.a.
2. Ouvrir le couvercle de l'appareil en tirant sur l'onglet (se reporter à la figure 1).
3. Installer un filtre en papier en forme de cône dans le panier-filtre amovible. Mesurer pour chaque tasse de café désirée  $\Omega$  à 1 cuillère à table de café moulu régulier ou pour percolateur et verser dans le filtre en papier. Pour un café plus ou moins fort, augmenter ou réduire la quantité de grains de café selon vos goûts.

**REMARQUE :** Nous recommandons l'utilisation de café moulu expressément pour les cafetières à filtre électrique.

4. Remplir la carafe d'eau froide du robinet et verser l'eau dans le réservoir. Les données figurant sur l'indicateur de niveau d'eau précisent la quantité d'eau nécessaire pour le nombre de tasses désiré. Pour une saveur optimale du café, il est déconseillé de préparer moins de 2 tasses à la fois. Placer la carafe sur la plaque chauffante.

**IMPORTANT :** Utiliser toujours de l'eau fraîche et propre dans la cafetière. De l'eau chaude ou d'autres liquides, sauf ceux décrits dans les consignes de nettoyage, pourrait causer des dommages à l'appareil.

**REMARQUE :** La quantité de café préparé sera toujours un peu moindre que celle de l'eau versée dans l'appareil, le café moulu et le filtre en absorbant à eux seuls une fraction d'environ 10 %.

5. Refermer le couvercle de la cafetière.
6. Vous pouvez choisir de préparer un café plus fort en utilisant le régulateur de concentration. En effet, si vous appuyez sur ce bouton, une icône représentant une tasse pleine s'affichera à l'écran, indiquant la préparation d'un café plus concentré (se reporter à la figure 2).
7. Appuyer sur l'interrupteur Marche (ON) / Arrêt. Le voyant rouge s'allumera et le mot ON apparaîtra dans l'angle supérieur droit du tableau, indiquant que le cycle a commencé. L'eau chauffée sera alors libérée doucement et également à travers les grains de café.

**REMARQUE :** Si vous préférez utiliser la minuterie pour programmer à l'avance la mise en marche de la cafetière, vous reporter à la rubrique intitulée **Contrôle de la minuterie**. Le voyant vert (AUTO), situé au-dessus du bouton de lancement du cycle programmé, s'allume une fois que la cafetière a été programmée.

8. Pour verser une tasse de café avant la fin du cycle, retirer simplement la carafe de la plaque chauffante et verser. Le cycle se poursuivra, mais l'écoulement du café sera automatiquement interrompu. Replacer la carafe sur la plaque chauffante dans un délai maximal d'une minute et l'écoulement reprendra de lui-même.



## Consignes de préparation du café (suite)

**MISE EN GARDE** : Pour éviter les risques de blessures lorsque vous avez recours à la fonction pause et servir, toujours replacer la carafe sur la plaque chauffante dans un délai maximal d'une minute.

9. Pour préparer une autre carafe de café, éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur Marche / Arrêt (OFF) et laisser l'élément refroidir pendant 10 minutes.

**IMPORTANT** : L'omission de laisser refroidir l'élément de la cafetière entre deux cycles consécutifs fait en sorte que l'eau versée dans le réservoir risque de surchauffer et qu'il puisse se dégager de l'appareil un jet de vapeur susceptible d'entraîner des brûlures.

10. Lorsque l'appareil ne sert pas, débrancher la fiche de la prise électrique. Laisser la cafetière refroidir complètement avant le nettoyage. Se reporter aux consignes d'entretien par l'utilisateur.

## Dispositif d'arrêt automatique

Pour une plus grande commodité, votre cafetière est munie d'un dispositif d'arrêt automatique. Ainsi, une fois le cycle terminé, la cafetière s'éteint automatiquement après une période de 2 heures.

## Fonction automatique pause et servir

Retirer simplement la carafe de la plaque chauffante en tenant bien son couvercle fermé.

**IMPORTANT** : Pour éviter le débordement du panier-filtre lorsque vous utilisez la fonction automatique pause et servir pendant le fonctionnement de l'appareil, s'assurer de replacer la carafe et son couvercle sur la plaque chauffante et sous le panier-filtre dans un délai maximal d'une minute!

## Préparation d'une deuxième carafe de café

Tel que mentionné ci-dessus, il est recommandé d'éteindre la cafetière pendant 10 minutes entre chaque cycle d'infusion afin de laisser l'élément refroidir. Pendant que la cafetière est éteinte, jeter le filtre utilisé précédemment et rincer à l'eau la carafe et le panier-filtre amovible. Insérer un filtre neuf dans le panier, y verser la quantité de café désirée et répéter le processus décrit plus avant.

## Contrôle de la minuterie

Votre cafetière est munie d'une minuterie multifonctions. Les rubriques qui suivent expliquent comment vous servir de la minuterie (se reporter à la figure 2).

## Réglage de l'horloge

Pour régler l'horloge de la cafetière, appuyer sur le bouton de réglage de l'heure (HR) jusqu'à ce que vous ayez atteint l'heure désirée. S'assurer que l'indication AM ou PM pertinente est bien affichée à la gauche de l'écran à affichage numérique. Appuyer sur le bouton de réglage des minutes (MIN) jusqu'à ce que vous ayez atteint les minutes désirées. Vous pouvez appuyer et tenir les boutons de réglage de l'heure et des minutes pour que s'affichent plus rapidement les données pertinentes.

**REMARQUE** : Chaque fois que l'appareil est débranché, l'horloge est réinitialisée et revient automatiquement à 12:00.

## Programmation du cycle

Pour programmer pour plus tard la mise en marche de votre cafetière, suivre d'abord les étapes 1 à 6 décrites dans les consignes de préparation du café des pages précédentes. S'assurer que l'horloge affiche bien l'heure exacte. Dans le cas contraire, régler l'horloge selon les consignes données plus avant. Appuyer une fois sur le bouton de programmation (Prog). Le mot Program s'affichera. Appuyer sur les boutons de réglage de l'heure et des minutes jusqu'à ce que l'heure de mise en marche de l'appareil soit atteinte. S'assurer que l'indication AM ou PM pertinente est bien affichée à la gauche de l'écran à affichage numérique. Appuyer sur le bouton de lancement du cycle programmé. Le voyant vert (AUTO) s'allumera, indiquant que la cafetière est maintenant en attente jusqu'à l'heure de début du cycle programmé à l'avance. Pour annuler le démarrage automatique du cycle, appuyer de nouveau sur le bouton de lancement du cycle programmé et le voyant vert s'éteindra. Pour préparer un café plus fort, presser le régulateur de concentration et l'icône représentant une tasse pleine apparaîtra à l'écran.

## Petits conseils pour un café délectable

- Pour obtenir une saveur optimale, il est essentiel que la cafetière soit propre.
- Par conséquent, des nettoyages réguliers effectués conformément aux consignes d'entretien et de nettoyage qui suivent sont fortement recommandés. Toujours utiliser de l'eau fraîche et propre. Les moutures très fines assurent une meilleure infusion et permettent un café riche et plus velouté. Or, pour obtenir une boisson de même robustesse, les moutures régulières nécessiteront une quantité de café moulu légèrement supérieure pour chaque tasse.
- Ranger le café moulu dans un lieu frais et sec. Une fois l'emballage ouvert, le tenir bien scellé au réfrigérateur pour en préserver la fraîcheur. Pour un café de qualité et de goûts optimaux, acheter des grains entiers et moudre finement juste avant l'infusion.
- Ne pas utiliser le café moulu plus d'une fois, ce qui diminuerait considérablement la saveur du café préparé.
- Réchauffer le café n'est pas recommandé, sa saveur atteignant son maximum dès la fin du cycle d'infusion.
- De fines gouttelettes huileuses apparaissant à la surface du café noir préparé sont causées par l'extraction naturelle de l'huile que contiennent les grains de café torréfié. Par ailleurs, ce phénomène peut survenir plus fréquemment quand on utilise des cafés fortement grillés. Enfin, une extraction excessive des huiles peut également provoquer ce phénomène, indiquant alors que la cafetière nécessite un nettoyage.

## Consignes d'entretien par l'utilisateur

Cet appareil ne nécessite que peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce que l'utilisateur peut lui-même réparer. Ainsi, ne jamais tenter de réparer soi-même l'appareil. Toute opération d'entretien - autre que le nettoyage - qui nécessite le démontage de l'appareil doit être effectuée par un technicien compétent.

**MISE EN GARDE :** Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer.

## Consignes de nettoyage

1. Toujours s'assurer que la cafetière est débranchée et que la plaque chauffante est refroidie avant d'entreprendre le nettoyage.
2. Après l'usage quotidien, le panier-filtre amovible de même que la carafe et son couvercle devraient être lavés dans une eau tiède savonneuse.
3. Si nécessaire, nettoyer l'extérieur de l'appareil au moyen d'un linge doux et humide, puis sécher à l'aide d'un chiffon sec. Ne jamais utiliser de détergents forts, de laine d'acier ou d'autres produits abrasifs.

## Décalcification

Il est recommandé de procéder à un nettoyage approfondi de votre cafetière au moins une fois par mois, selon la fréquence de l'usage et la qualité de l'eau utilisée. Si l'eau potable de votre région est particulièrement dure (calcaire), le nettoyage approfondi recommandé devrait être effectué toutes les 2 semaines, car les minéraux contenus dans l'eau risquent d'inhiber la saveur du café et même, de ralentir le cycle d'infusion.

1. Remplir la carafe d'un mélange d'une part de vinaigre blanc pour trois parts d'eau froide. Verser cette solution dans le réservoir à eau.
2. Insérer un filtre en papier dans le panier-filtre amovible et fermer en position. Placer la carafe sur la plaque chauffante et appuyer sur l'interrupteur Marche (ON) / Arrêt pour démarrer le cycle.

**REMARQUE :** Pendant le nettoyage, il ne faut pas s'étonner de constater une présence de vapeur plus marquée que lors d'une infusion régulière.

3. GARDER LA CAFETIÈRE EN MARCHÉ JUSQU'À CE QUE LA CARAFE SOIT À MOITIÉ PLEINE, EN VOUS FIANANT À L'INDICATEUR DE NIVEAU D'EAU. Appuyer ensuite sur l'interrupteur Marche / Arrêt (OFF) pour éteindre l'appareil. Lorsque le liquide chauffé a complètement cessé de s'écouler, retirer le panier-filtre amovible et la carafe et laisser le liquide refroidir dans la carafe pendant 10 minutes. Une fois le liquide refroidi, le verser de nouveau dans le réservoir à eau.
4. Remettre en place le panier-filtre et replacer la carafe sur la plaque chauffante.
5. Appuyer sur l'interrupteur Marche (ON) / Arrêt et répéter les étapes ci-dessus jusqu'à ce que la solution de nettoyage se déverse complètement dans la carafe. Une fois l'écoulement terminé, jeter le liquide.
6. Après avoir laissé l'appareil refroidir pendant 10 minutes, le rincer en procédant à un nouveau cycle d'infusion et en utilisant une carafe pleine d'eau froide seulement. S'assurer d'insérer un filtre neuf dans le panier-filtre amovible avant de démarrer le cycle.
7. Une fois le cycle achevé, appuyer sur l'interrupteur Marche / Arrêt (OFF) pour éteindre l'appareil et jeter le contenu de la carafe ainsi que le filtre utilisé. Laver la carafe et le panier-filtre amovible dans de l'eau tiède savonneuse, rincer et sécher.
8. Dès la cafetière refroidie, en essuyer l'extérieur au moyen d'un linge sec.

# GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

**Couverture :** Le présent produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Au cours de la période d'un (1) an suivant la date d'achat initiale du produit, le centre de réparation pourra, à son gré, choisir de 1) réparer le produit ou 2) remplacer celui-ci par un modèle remis à neuf comparable. Ces recours sont les seuls offerts à l'acheteur en vertu de la présente garantie.

**Service de garantie:** Pour obtenir un service de garantie, vous devez composer le numéro de notre service de garantie au 1-800-233-9054 pour des directives sur le mode de renvoi du produit, soit dans son emballage original, soit dans un emballage offrant un degré de protection égal au centre de réparation indiqué ci-dessous. Vous devez y inclure une copie de votre reçu ou toute autre preuve d'achat afin de prouver votre admissibilité à la couverture de la garantie.

**Pour retourner le produit,**  
veuillez l'expédier à :

ATTN: Repair Center  
708 South Missouri Street  
Macon, MO 63552 USA

**Vous pouvez communiquer avec nous**  
par la poste, par téléphone ou par courrier  
électronique aux coordonnées suivantes :

Consumer Relations Department  
PO Box 7366  
Columbia MO 65205-7366  
États-Unis  
1 800 233-9054  
Adresse de courrier électronique:  
consumer\_relations@toastmaster.com

**Dommages non couverts :** La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par le mauvais usage, les accidents, l'usage commercial, le mauvais entretien ou par toute autre dommage occasionné autrement que par la défectuosité des pièces ou les vices de fabrication survenus dans le cadre de l'utilisation normale par l'acheteur. La présente garantie n'est pas valide si le numéro de série a été modifié ou enlevé du produit. Cette garantie n'est valide qu'aux États Unis et au Canada.

**LIMITATION DES DOMMAGES :** AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE QUANT À UN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT.

**DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES :** SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTEIS OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER QUANT À CE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ni ne permettent des limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou les exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en vertu des lois de votre territoire.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos produits, veuillez consulter notre site Web au : [www.maxim-toastmaster.com](http://www.maxim-toastmaster.com).